



Single Spindle Drinks Mixer

Instruction manual



- | | |
|---|---|
| (NL) Drinkmixer met enkele mengstaaf
Handleiding | (IT) Mixer frullino a stelo per bevande
Manuale di istruzioni |
| (FR) Mélangeur à boissons simple
Mode d'emploi | (ES) Batidora para bebidas con husillo individual
Manual de instrucciones |
| (DE) Single-Spindle Getränkemixer
Bedienungsanleitung | (PT) Batedeiras para Bebidas de Fuso Único
Manual de instruções |

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CD561**

UK3

NL7

FR11

DE15

IT19

ES23

PT27

Safety Tips

- Position on a flat, stable surface
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove and components or service panels on this product
- Consult Local and National standards to comply with the following:
 - Health and safety at work legislation
 - BS EN Codes of practice
 - Fire Precautions
 - IEE wiring regulations
 - Building regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance
- DO NOT immerse the appliance in water
- DO NOT use the appliance outside
- DO NOT attempt to mix items that this machine is not designed for. This can damage the machine.
- DO NOT bypass the safety interlocks
- DO NOT place hands near the rotating attachments when in use. This can result in injury.
- Never leave the appliance unattended when in use
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning
- This appliance must only be used in accordance with these instructions and by persons competent to do so.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a BUFFALO agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Product Description

CD561 – BUFFALO Single Spindle Drinks Mixer

Pack Contents

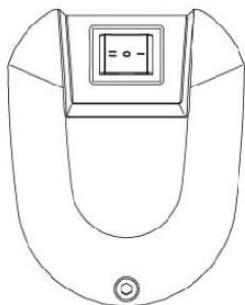
BUFFALO Single Spindle Drinks Mixer Mixing Jug 2 x Spare Agitators
Instruction manual

BUFFALO prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your BUFFALO dealer immediately.

Installation

Position mixer on level and stable surface

Layout of Controls



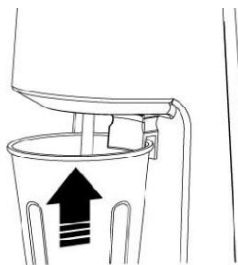
0 = Off

I = Low Speed

II = High Speed

Operation

1. Place the drink ingredients into the mixing jug, ensuring that the maximum fill line is not exceeded.
2. Select desired speed setting using the switch located at the top of the mixer
3. Position mixing jug into holder

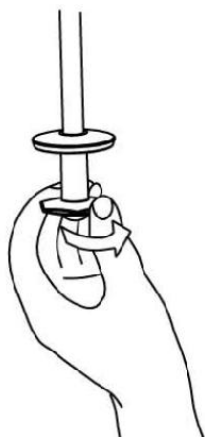


4. If switch is set to position I or Position II mixer will start automatically. If switch set to position 0 select either speed I or II to start mixing.

i Note: Mixer will not work unless mixing jug is correctly located in holder and switch is set to position I or II

5. When drink has been completely mixed, mixer can be stopped by either setting switch to position 0 or by removing cup from the holder

Replacing the agitator



- 1. Turn off the mixer and disconnect from the power supply.
- 2. To remove agitator unscrew counter clockwise.
- 3. To replace agitator screw clockwise.

Cleaning, Care & Maintenance

Always turn off the mixer and disconnect from the power supply before cleaning

Use warm soapy water to clean the bowl, and agitator. Do not use abrasive cleaning chemicals as these can leave harmful residues

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth

Dry all parts thoroughly after cleaning

Do not use jet/pressure washers to clean the appliance

Clean the appliance regularly

Trouble Shooting

Trouble	Cause	Solution
The machine does not start	1. No power supply to mixer 2. The mixing jug is not correctly located in the jug holder 3. The switch is in position "0"	1. Check the main switch, the plug and the wire. 2. Correctly position the jug. 3. Press the switch into position I or II

Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Current	Dimensions h x w x d mm	Weight	Jug Volume
CD561	230V 50hz	400w	1.8a	500 x 158 x 208	6.5kg	0.95L

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin, BS1363 plug and lead, with a 3 amp fuse as standard

The plug is to be connected to a suitable mains socket

The appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed, using a dedicated earthing circuit

If in doubt, consult a qualified electrician

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally

Alternatively, call the BUFFALO helpline for details of national disposal companies within the EU

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. The help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area

Compliance

BUFFALO parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent and federal authorities

BUFFALO products have been approved to carry the following symbol:



Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus uitgevoerd te worden. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. het volgende:
 - Wetgeving voor gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels BS EN
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dit product NIET reinigen met spuit-/drukreinigers
- Dit apparaat NIET in water dompelen
- Dit apparaat NIET buitenshuis gebruiken
- Probeer NIET items te mengen waarvoor dit apparaat niet ontworpen is. Dit kan de machine beschadigen.
- Veiligheidsvergrendelingen NIET overbruggen
- Bij gebruik, plaats uw handen NIET in de buurt van draaiende componenten. Dit kan letsel veroorzaken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer het in gebruik is
- Alvorens dit apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen
- Dit apparaat mag uitsluitend in overeenstemming met deze instructies en door competente personen worden gebruikt.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een BUFFALO technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid
- Men dient er toezicht op te houden dat kinderen niet met het apparaat spelen

Productbeschrijving

CD561 – BUFFALO drinkmixer met enkele mengstaaf

Verpakkingsinhoud

BUFFALO drinkmixer met enkele mengstaaf

Mengbeker

2 x reservemengstaven

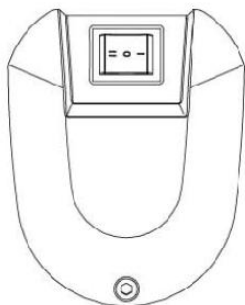
Handleiding

BUFFALO is trots op de kwaliteit van haar producten en dienstverlening, en controleert de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade. Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw BUFFALO dealer.

Installatie

Plaats de mixer op een vlakke en stabiele ondergrond

Indeling van de bedieningsknoppen



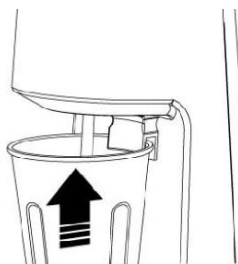
0 = uit (off)

I = lage snelheid

II = hoge snelheid

Werking

1. Plaats de drinkingrediënten in de mengbeker en zorg dat daarbij de maximale vullijn niet wordt overschreden.
2. Selecteer de gewenste snelheidsinstelling met behulp van de schakelaar aan de bovenzijde van de mixer
3. Plaats de mengbeker in de houder

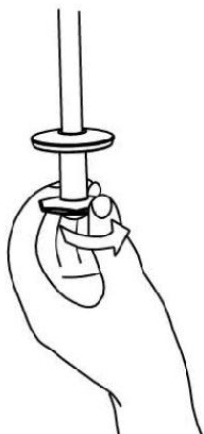


4. Wanneer de schakelaar in de stand I of II staat, zal de mixer automatisch starten. Wanneer de schakelaar in de stand 0 staat, selecteer dan snelheid I of II om het mixen te starten.

(i) Opmerking: De mixer werkt alleen bij een correcte plaatsing van de mengbeker in de houder en wanneer de schakelaar in de stand I of II staat

5. Na het mixen van de drink, kan men het mixen stoppen door de schakelaar naar de stand 0 te zetten of door de beker uit de houder te halen

De mengstaaf opnieuw plaatsen



1. Zet de mixer uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Om de mengstaaf te verwijderen schroeft u deze linksomdraaiend los.
3. Om de mengstaaf opnieuw te plaatsen schroeft u deze rechtsomdraaiend vast.

Reiniging, zorg & onderhoud

Alvorens de mixer te reinigen dient men altijd het apparaat **UIT** te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

Gebruik altijd warm zeepwater voor de reiniging van de mengbeker en de mengstaaf. Gebruik géén bijtende chemische reinigingsmiddelen aangezien deze schadelijke resten achterlaten

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek

Alle onderdelen na reiniging grondig drogen

Dit product niet met spuit-/drukreinigers reinigen

Reinig het apparaat regelmatig

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De machine start niet	1. Geen stroomtoevoer naar de mixer 2. Mengbeker niet juist in de bekerhouder geplaatst 3. De schakelaar staat in stand "0"	1. Controleer de hoofdschakelaar, de stekker en de kabel. 2. Plaats de beker op de juiste wijze. 3. Zet de schakelaar in de stand I of II.

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht	Inhoud beker
CD561	230V 50hz	400w	1,8 a	500 x 158 x 208	6,5kg	0,95 l

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard met behulp van een adequaat aardingscircuit

Bij twijfel raadpleeg een vakkundige elektricien

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven als afval worden verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recycleren.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen u informeren waar u het apparaat kunt afgeven

U kunt ook de BUFFALO helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU

Het WEEE-logo op dit product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product als afval te verwerken in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product

Productconformiteit

De onderdelen van BUFFALO producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven

BUFFALO producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Conseils de sécurité

- À positionner sur une surface plate et stable.
- Un agent de service / technicien qualifié doit effectuer toute installation et réparation, le cas échéant. Ne pas retirer les composants ou les panneaux d'accès de ce produit.
- Se reporter aux normes locales et nationales pour garantir la conformité à :
 - la législation sur l'hygiène et la sécurité au travail,
 - les codes de pratiques BS EN,
 - les mesures de prévention des incendies,
 - les réglementations sur le câblage IEE,
 - les réglementations du bâtiment.
- NE PAS utiliser de laveurs à jet / pression pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS immerger l'appareil dans l'eau.
- NE PAS utiliser l'appareil en extérieur.
- NE PAS tenter de mélanger des aliments pour lesquels cet appareil n'est pas conçu, à défaut d'endommager ce dernier.
- NE PAS court-circuiter les verrouillages de sécurité.
- NE PAS placer les mains à proximité des accessoires pivotant lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Ceci pourrait entraîner des blessures.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Toujours éteindre et débrancher la source d'alimentation de l'appareil avant de le nettoyer.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé conformément à ces instructions et par des personnes compétentes.
- Conserver tous les emballages hors de la portée des enfants. Jeter les emballages conformément aux réglementations émises par les autorités locales.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent BUFFALO ou un technicien qualifié agréé afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf sous la supervision ou les instructions relatives à son utilisation par la personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Description du produit

CD561 – Mélangeur à boissons simple BUFFALO

Contenu de l'emballage

Mélangeur à boissons simple BUFFALO Pichet de mélange. 2 agitateurs supplémentaires

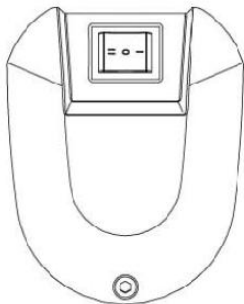
Mode d'emploi

BUFFALO est fier d'offrir qualité et service en s'assurant qu'au moment de l'emballage, le contenu fourni est en parfait état de fonctionnement et exempt de tout défaut. En cas de dégâts causés suite au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur BUFFALO.

Installation

Placer le mélangeur sur une surface stable de niveau.

Commandes



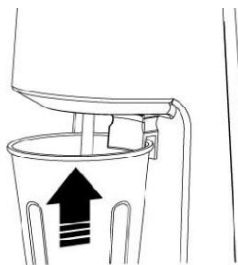
0 = Off (éteint)

I = Vitesse faible

II = Vitesse élevée

Fonctionnement

1. Placez les ingrédients dans le pichet en veillant à ne pas dépasser la ligne de remplissage maximal.
2. Sélectionnez la vitesse de votre choix à l'aide du bouton situé sur le dessus du mélangeur.
3. Placez le pichet dans son support.

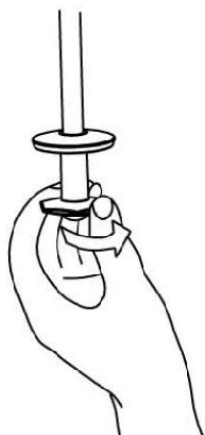


4. Si le bouton se trouve sur la position I ou II, le mélangeur démarre automatiquement. Si le bouton se trouve sur la position 0, sélectionnez la vitesse I ou II pour mélanger la boisson.

i Remarque : Le mélangeur ne fonctionnera pas si le pichet n'est pas placé correctement dans le support et si le bouton ne se trouve pas en position I ou II.

5. Une fois la boisson mélangée, le mélangeur s'arrête en mettant le bouton sur la position 0 ou en retirant le pichet du support.

Remplacement de l'agitateur



1. Mettez le mélangeur hors tension et déconnectez-le de l'alimentation secteur.
2. Pour retirer l'agitateur, dévissez-le dans le sens antihoraire.
3. Pour remettre l'agitateur en place, vissez-le dans le sens horaire.

Nettoyage, entretien et maintenance

Eteignez toujours le mélangeur et débranchez-le de l'alimentation avant de le nettoyer.

Nettoyez le bol et l'agitateur à l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs, car ils peuvent laisser des résidus dangereux.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

Essuyez minutieusement toutes les pièces après le nettoyage.

N'utilisez pas de laveurs à jet / pression pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez fréquemment l'appareil.

Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas.	1. Le mélangeur n'est pas branché à une alimentation. 2. Le pichet n'est pas placé correctement dans le support. 3. Le bouton est en position 0.	1. Vérifiez la prise et le fil électrique. 2. Positionnez le pichet correctement. 3. Mettez le bouton en position I ou II.

Caractéristiques techniques

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Dimensions h x l x p mm	Poids	Contenance du pichet
CD561	230 V 50 Hz	400 W	1,8 A	500 x 158 x 208	6,5 kg	0,95 l

Câblage électrique

La prise doit être branchée dans une prise secteur appropriée.

Le câblage de l'appareil est le suivant :

- Fil de phase (marron) au terminal L
- Fil neutre (bleu) au terminal N
- Fil de terre (vert/jaune) au terminal E

Cet appareil doit être mis à la terre à l'aide d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, faites appel à un électricien professionnel.

Les points d'isolement électrique ne doivent pas être obstrués. Ils doivent en effet être accessibles si l'on doit débrancher l'appareil en toute urgence.

Elimination

Les réglementations européennes exigent que les produits de réfrigération soient éliminés par des sociétés spécialisées qui retirent ou recyclent tous les gaz, les composants métalliques ou plastiques.

Renseignez-vous auprès de votre autorité locale de collecte des déchets pour l'élimination de votre appareil. Les autorités locales ne sont pas obligées de prendre en charge le matériel de réfrigération commercial, mais elles peuvent vous conseiller sur la manière de le faire localement.

Vous pouvez également appeler le service d'assistance téléphonique de BUFFALO pour obtenir les coordonnées de sociétés d'élimination nationales au sein de l'Union européenne.

Le logo DEEE figurant sur ce produit ou cette documentation indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Afin d'éviter tout danger potentiel pour la santé humaine et/ou l'environnement, le produit doit être éliminé grâce à un processus de recyclage approuvé et sans danger pour l'environnement. Pour de plus amples informations sur la manière d'éliminer correctement ce produit, contactez le fournisseur de ce produit ou le responsable des autorités locales en matière d'élimination des déchets de votre région.

Conformité

Les pièces BUFFALO ont subi des tests de produits rigoureux afin de garantir la conformité aux normes et aux spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits BUFFALO ont été approuvés pour porter le symbole suivant :



Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Aspekte sind die lokalen und nationalen Normen und Vorschriften heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Das Gerät NICHT mit einem Strahl-/Hochdruckreiniger reinigen.
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Das Gerät NICHT im Freien einsetzen.
- NICHT versuchen, Produkte zu mischen, für die dieses Gerät nicht ausgelegt ist. Das Gerät könnte sonst beschädigt werden.
- Die Sicherheitsvorrichtungen NICHT umgehen.
- Hände während des Betriebs NICHT in die Nähe der Drehteile halten. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Das Gerät während des Gebrauchs NIEMALS unbeaufsichtigt lassen.
- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Dieses Gerät darf nur gemäß dieser Anleitung und von kompetenten Personen genutzt oder bedient werden.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verpackungsmaterial gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem BUFFALO-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Produktbeschreibung

CD561 – BUFFALO Single-Spindle Getränkemixer

Lieferumfang

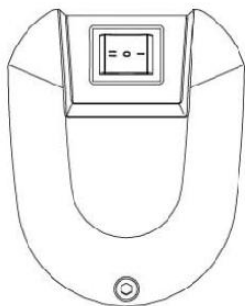
BUFFALO Single-Spindle Getränke-Mixer	Mixbecher	2 Ersatzquirle
Bedienungsanleitung		

BUFFALO ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren BUFFALO-Händler.

Installation

Mixer auf eine flache, stabile Fläche stellen.

Bedienelemente



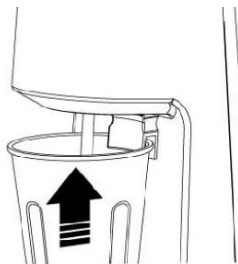
0 = Aus

I = Langsam

II = Schnell

Betrieb

1. Die Getränkezutaten in den Mixbecher geben. Darauf achten, dass die maximale Füllmenge nicht überschritten wird.
2. Die gewünschte Drehzahl mit dem Schalter oben auf dem Mixer wählen.
3. Mixbecher in der Halterung befestigen.

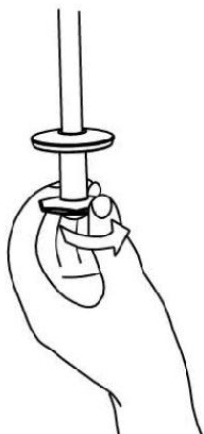


4. Wenn der Schalter auf I oder II steht, startet der Mixer automatisch. Steht der Schalter auf 0, müssen Sie entweder I oder II wählen, um den Mixvorgang zu starten.

i Hinweis: Der Mixer startet nur dann, wenn der Mixbecher korrekt in der Halterung ist und der Schalter auf I oder II steht

5. Wenn das Getränk vollständig gemixt ist, kann der Mixer entweder durch Bewegen des Schalters in die Position 0 oder durch Entnehmen des Bechers aus der Halterung gestoppt werden.

Auswechseln des Rührwerks



1. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
2. Zum Abziehen das Rührwerk entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
3. Neues Rührwerk im Uhrzeigersinn aufschrauben.

Reinigung, Pflege und Wartung

Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Behälter und Rührwerk mit einer warmen Seifenlösung reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden, da diese schädliche Reste hinterlassen können.

Das Gerät von außen mit einem feuchten Tuch reinigen.

Nach dem Reinigen alle Teile gründlich trocknen.

Das Gerät nicht mit einem Strahl-/Hochdruckreiniger reinigen.

Das Gerät regelmäßig reinigen.

Störungssuche

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	1. Mixer bezieht keinen Strom 2. Der Mixbecher steht nicht richtig in der Halterung 3. Der Schalter befindet sich in der Position „0“	1. Hauptschalter, Stecker und Kabel überprüfen 2. Becher korrekt positionieren 3. Schalter in Position I oder II bringen

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Abmessungen (H x B x T) mm	Gewicht	Fassungs- vermögen
CD561	230V 50hz	400w	1,8 A	500 x 158 x 208	6,5 kg	0,95 l

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Das Gerät muss über eine spezielle Erdleitung geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem erforderlichen Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die BUFFALO-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation deuten darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gesundheits- bzw. Umweltschäden zu vermeiden, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recycling-Prozess entsorgt werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder die für Müllentsorgung zuständige Behörde in Ihrer Nähe.

Konformität

Alle BUFFALO-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

BUFFALO-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Suggerimenti per un utilizzo sicuro

- Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON utilizzare sistemi di lavaggio a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- NON utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- NON tentare di impastare oggetti o cibi per i quali l'apparecchio non è progettato, in quanto si può danneggiare la macchina.
- NON disattivare i blocchi di sicurezza.
- NON avvicinare le mani ai componenti rotanti quando l'apparecchio è in funzione. Pericolo di gravi lesioni personali.
- Sorvegliare sempre l'apparecchio quando è in funzione.
- Spegner e disconnettere l'alimentazione dell'unità prima di pulirla.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da persone esperte e in conformità con le presenti istruzioni.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente BUFFALO o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Descrizione del prodotto

CD561 – BUFFALO Mixer frullino a stelo per bevande

Contenuto della confezione

BUFFALO Mixer frullino a stelo per bevande

Caraffa per frullare

Agitatori di ricambio 2x

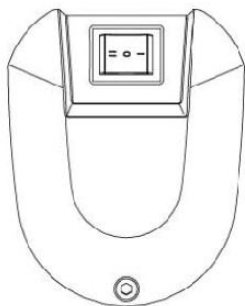
Manuale di istruzioni

BUFFALO garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore BUFFALO locale.

Montaggio

Posizionare il mixer su una superficie in piano e stabile

Posizione dei comandi



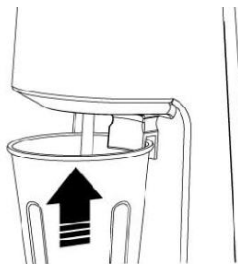
0 = Spento

I = Bassa velocità

II = Alta velocità

Funzionamento

1. Posizionare gli ingredienti della bevanda nella caraffa, assicurandosi di non superare la linea di riempimento massimo.
2. Selezionare la velocità desiderata utilizzando l'interruttore nella parte superiore del mixer.
3. Bloccare la caraffa nel supporto.

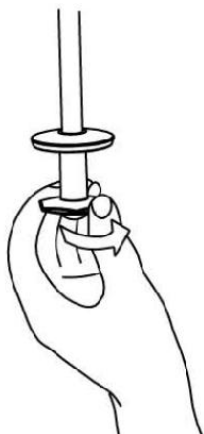


4. Se l'interruttore viene spostato sulla posizione I o II il mixer si avvia automaticamente. Se l'interruttore è posizionato su 0, selezionare la velocità I o II per iniziare a frullare.

i Nota: il mixer funziona solo se la caraffa è posizionata correttamente nel supporto e l'interruttore è impostato su I o II.

5. Quando la bevanda è stata completamente frullata, il mixer può essere arrestato impostando l'interruttore su 0 o rimuovendo la caraffa dal supporto.

Sostituzione dell'agitatore



1. Spegner il mixer e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Per rimuovere l'agitatore, svitare in senso antiorario.
3. Per riposizionare l'agitatore, avvitare in senso orario.

Pulizia e manutenzione

Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare il mixer dall'alimentazione.

Utilizzare acqua calda saponata per pulire la caraffa e l'agitatore. Non utilizzare detergenti chimici abrasivi in quanto possono lasciare residui nocivi.

Pulire la superficie esterna dell'apparecchio utilizzando un panno inumidito.

Asciugare con cura tutte le parti dopo il lavaggio.

Non utilizzare sistemi di lavaggio a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.

Pulire regolarmente l'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
La macchina non si avvia	1. Mancanza di alimentazione. 2. La caraffa per frullare non è posizionata correttamente nel supporto. 3. L'interruttore è in posizione "0".	1. Controllare l'interruttore principale, la spina e il cavo. 2. Posizionare correttamente la caraffa. 3. Spostare l'interruttore nella posizione I o II.

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazione	Corrente	Dimensioni (h x l x p) mm	Peso	Volume caraffa
CD561	230V 50hz	400w	1,8 A	500 x 158 x 208	6,5 kg	0,95 L

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

In alternativa, chiamare la helpline telefonica di BUFFALO per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende che effettuano lo smaltimento nella UE.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

Conformità

I componenti BUFFALO sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti BUFFALO sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Consejos de seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana y estable.
- La instalación y cualquier reparación que pueda ser necesaria debe ser realizada por un agente de servicio/técnico cualificado. No retire ningún componente ni paneles de servicio del producto.
- Consulte la normativa nacional o local correspondiente a los siguientes aspectos:
 - Legislación en materia de salud y seguridad laboral
 - Códigos de prácticas BS EN
 - Precauciones contra incendios
 - Normativas de cableado de la IEE
 - Normas de construcción
- NO utilice limpiadores a chorro/presión para limpiar el aparato.
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO utilice el aparato en exteriores.
- NO trate de picar elementos para los que la máquina no ha sido diseñada. Podría dañar la máquina.
- NO prescinda de los bloqueos de seguridad.
- NO coloque las manos cerca de los accesorios giratorios en uso. Podría provocarle lesiones.
- Nunca deje el aparato solo mientras esté en uso.
- Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Este aparato solo podrá ser utilizado siguiendo estas instrucciones y por personas debidamente formadas para hacerlo.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, un agente de BUFFALO o un técnico cualificado recomendado debe cambiarlo para evitar riesgos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que no jueguen con el aparato.

Descripción del producto:

CD561 – Batidora para bebidas con husillo individual BUFFALO

Contenido del paquete

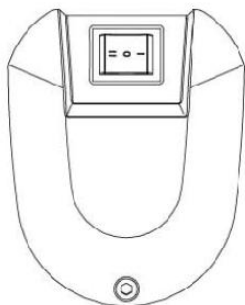
Batidora para bebidas con husillo individual BUFFALO Jarra para mezclar 2 x Agitadores de repuesto
Manual de instrucciones

BUFFALO está orgulloso de su calidad y servicio, y garantiza que en el momento del embalaje, el contenido del paquete es plenamente funcional y no presenta daños. Si descubriera algún daño como consecuencia del transporte, póngase en contacto con su distribuidor BUFFALO inmediatamente.

Instalación

Situar la batidora sobre una superficie equilibrada y estable

Disposición de los controles



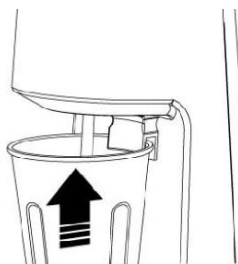
0 = Apagado

I = Velocidad baja

II = Velocidad alta

Funcionamiento

1. Ponga los ingredientes de la bebida en la jarra para mezclar, asegurándose de no superar la línea de llenado máximo.
2. Seleccione el ajuste de velocidad deseada utilizando el interruptor situado en la parte superior de la batidora
3. Coloque la jarra para mezclar en el soporte

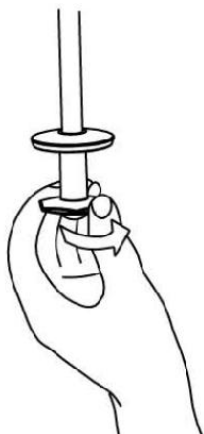


4. Si el interruptor está en la posición I ó en la posición II la batidora se encenderá automáticamente. Si el interruptor está en la posición 0, seleccione la posición I ó la posición II para iniciar el mezclado.

(i) Nota: La batidora no funcionará a menos que la jarra para mezclar esté bien situada en el soporte y el interruptor esté configurado en la posición I ó II

5. Cuando la bebida se haya mezclado por completo, se podrá detener la batidora configurando el interruptor en la posición 0 ó bien retirando la jarra del soporte.

Sustitución del agitador



1. Apague la batidora y desconéctela del suministro de corriente.
2. Para extraer el agitador, desatorníllelo en sentido antihorario.
3. Para sustituir el agitador, atorníllelo en sentido horario.

Limpieza, cuidados y mantenimiento

Apague siempre la mezcladora y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarla.

Utilice agua caliente y jabón para limpiar el bol y el agitador. No utilice productos químicos de limpieza abrasivos ya que éstos podrían dejar residuos nocivos.

Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo.

Seque a fondo todas las piezas después de la limpieza.

No utilice limpiadores a chorro/presión para limpiar el aparato.

Limpie el aparato con regularidad.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La máquina no se pone en marcha	1. La batidora no tiene suministro de corriente 2. La jarra para mezclar no está bien situada en el soporte de la jarra 3. El interruptor está en la posición "0"	1. Compruebe el interruptor principal, el enchufe y el cable. 2. Coloque bien la jarra. 3. Pulse el interruptor en la posición I ó II

Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia	Corriente	Dimensiones (alto x ancho x fondo) mm	Peso	Volumen de la jarra
CD561	230V 50hz	400 W	1.8 A	500 x 158 x 208	6,5 kg	0,95 l

Cableado eléctrico

La clavija debe conectarse a una toma de corriente adecuada.

El aparato se cablea como sigue:

- Cable activo (color marrón) al terminal con la marca L
- Cable neutro (color azul) al terminal con la marca N
- Cable de tierra (color verde/amarillo) al terminal con la marca E

El aparato debe conectarse a tierra utilizando un circuito de tierra exclusivo.

En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de obstrucciones. En caso de tener que realizar alguna desconexión de emergencia, se debe poder acceder a ellos fácilmente.

Eliminación del aparato

Las normativas de la UE establecen que los productos de refrigeración sean desechados por empresas especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a las autoridades de recogida de residuos municipales a la hora de desechar su aparato. Las autoridades municipales no están obligadas a eliminar los equipos comerciales de refrigeración pero pueden ofrecerle consejos sobre cómo desechar los equipos localmente.

También puede llamar a la línea de ayuda de BUFFALO para obtener información sobre las empresas nacionales de eliminación de residuos de la UE.

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe ser eliminado como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños para la salud humana o el medio ambiente, el producto debe eliminarse dentro de un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor o las autoridades locales responsables de la eliminación de los residuos de su zona.

Cumplimiento

Las piezas BUFFALO se han sometido a pruebas estrictas para cumplir las normas y especificaciones de las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos BUFFALO han sido aprobados para llevar este símbolo:



Dicas de segurança

- Posicione o aparelho numa superfície plana e estável
- Um agente de assistência técnica/técnico qualificado deve realizar a instalação e quaisquer reparações que sejam necessárias. Não retire quaisquer componentes ou painéis de serviço do produto
- Consulte as normas locais e nacionais de forma a cumprir com as seguintes disposições:
 - Legislação relativa a saúde e segurança no trabalho
 - Códigos de boas práticas BS EN
 - Precauções contra incêndios
 - Regulamentos IEE relativos às ligações eléctricas
 - Regulamentos relativos à construção
- NÃO utilize dispositivos de lavagem a jacto/pressão para limpar o aparelho
- NÃO submerja o aparelho em água.
- NÃO utilize o aparelho no exterior
- NÃO tente misturar itens para os quais não está concebida esta máquina. Isto pode danificar a máquina.
- NÃO ignore as interligações de segurança.
- NÃO coloque as mãos próximas dos utensílios em rotação quando estiverem a ser utilizados. Isto pode ocasionar danos.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado.
- Desligue sempre o aparelho e retire a tomada da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza do aparelho
- Este aparelho apenas deve ser utilizado em conformidade com estas instruções e por pessoas com capacidade para tal.
- Mantenha todos os elementos da embalagem fora do alcance das crianças. Elimine os elementos de embalagem em conformidade com os regulamentos das autoridades locais
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído por um agente da BUFFALO ou por um técnico qualificado recomendado de forma a evitar o risco de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos a menos que lhes tenham sido facultadas supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável de forma a garantir a sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Descrição do produto

CD561 – Batedeira para bebidas de fuso único BUFFALO

Conteúdos da embalagem

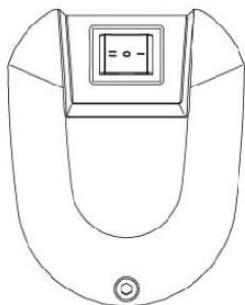
Batedeiras para Bebidas de Fuso Único BUFFALO Jarro de mistura 2 x misturadores sobresselentes
Manual de instruções

A BUFFALO orgulha-se da qualidade e serviço que disponibiliza, garantindo que no momento da embalagem os conteúdos são fornecidos totalmente operacionais e sem quaisquer danos. No caso de encontrar qualquer dano resultante do transporte do produto, contacte o revendedor da BUFFALO de imediato.

Instalação

Posicione a batedeira numa superfície estável e nivelada

Disposição dos controlos



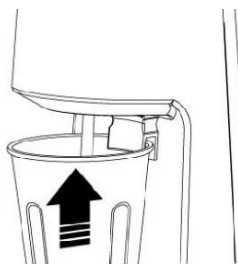
0 = Desligada

I = Baixa velocidade

II = Alta velocidade

Funcionamento

1. Coloque os ingredientes da bebida no jarro de mistura, certificando-se de que a linha de carga máxima não é ultrapassada.
2. Seleccione a definição de velocidade desejada utilizando o interruptor localizado na parte superior da batedeira.
3. Posicione o jarro de mistura no suporte.

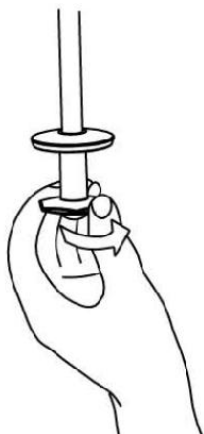


4. Se o interruptor estiver definido para a posição I ou II, a batedeira arranca automaticamente. Se o interruptor estiver definido para a posição 0, seleccione a velocidade I ou II para iniciar a mistura.

(i) Nota: A batedeira só funciona se o jarro de mistura estiver colocado correctamente no suporte e o interruptor estiver definido para a posição I ou II

5. Quando a bebida estiver totalmente misturada, a batedeira pode ser parada colocando o interruptor na posição 0 ou retirando o jarro do suporte.

Substituir o misturador



1. Desligue a batedeira e retire a tomada da fonte de alimentação eléctrica.
2. Para retirar o agitador, rode-o para a esquerda.
3. Para substituir o agitador, rode-o para a direita.

Limpeza, cuidados e manutenção

Desligue sempre a batedeira e retire a tomada da fonte de alimentação eléctrica antes de proceder à limpeza

Utilize água morna com sabão para limpar a taça e o agitador. Não utilize produtos químicos de limpeza abrasivos uma vez que podem deixar resíduos perigosos.

Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.

Seque todas as peças cuidadosamente após a limpeza.

Não utilize dispositivos de lavagem a jacto/pressão para limpar o aparelho

Limpe o aparelho regularmente.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
A máquina não arranca	1. Não existe alimentação eléctrica para a batedeira. 2. O jarro de mistura não está colocado correctamente no suporte do jarro. 3. O interruptor está na posição "0".	1. Verifique o interruptor principal, a tomada e o cabo. 2. Posicione o jarro correctamente. 3. Coloque o interruptor na posição I ou II.

Especificações técnicas

Modelo	Voltagem	Alimentação	Corrente	Dimensões l x a x p mm	Peso	Volume do jarro
CD561	230V 50hz	400 w	1,8a	500 x 158 x 208	6,5 kg	0, 95 l

Ligações eléctricas

A tomada deve ser ligada a uma ficha de alimentação adequada.

As ligações eléctricas deste aparelho são as seguintes:

- Fio eléctrico (castanho) para o terminal marcado com L
- Fio neutro (azul) para o terminal marcado com N
- Ligação a terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Este aparelho deve ter ligação à terra, utilizando um circuito de terra dedicado.

Em caso de dúvida consulte um electricista qualificado.

Os pontos de isolamento eléctrico devem ser mantidos livres de quaisquer obstruções. Na eventualidade de ser necessário desligar o aparelho devido a uma emergência, os pontos de isolamento eléctrico devem ser de fácil acesso.

Eliminação

Os regulamentos da EU exigem que os produtos de refrigeração sejam eliminados por empresas especialistas que retiram ou reciclam todos os gases e componentes plásticos e metálicos.

Consulte a autoridade de recolha de resíduos local para obter informações relativas à eliminação do aparelho. As autoridades locais não estão obrigadas a eliminar o equipamento comercial de refrigeração mas podem oferecer aconselhamento acerca dos meios disponíveis a nível local para proceder à eliminação dos mesmos.

Em alternativa, contacte a linha de assistência da BUFFALO para obter informações acerca das empresas de recolha de resíduos a nível nacional na UE.

O logótipo WEEE deste produto ou a documentação do mesmo indicam que não pode ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou para o ambiente, o produto deve ser eliminado através de um processo aprovado de reciclagem seguro para o ambiente. Para obter mais informações acerca de como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do produto ou a autoridade local responsável pela eliminação de resíduos da sua área.

Conformidade

As peças da BUFFALO foram submetidas a rigorosos testes de forma a estarem em conformidade com as normas regulamentares definidas pelas autoridades federais, independentes e internacionais.

Os produtos da BUFFALO foram aprovados para apresentarem o seguinte símbolo:



DECLARATION OF CONFORMITY

• **Conformiteitsverklaring** • **Déclaration de conformité** • **Konformitätserklärung** • **Dichiarazione di conformità** •
• **Declaración de conformidad** • **Declaração de conformidade**

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement •
Gerätetyp •
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli

Application of Council Directives(s)
Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des
directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •
Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del
consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho

Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name
des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante •
Nome do fabricante

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur •
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección
del fabricante • Morada do fabricante

Single Spindle Drinks Mixer	
CD561	
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC EN 60335-1:2012 + A11:2011 EN 60335-2-64:2000 +A1:2002 EN 62233:2008	
Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	
Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	
Buffalo	
Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom	42 North Point Business Park New Mallow Road Cork Ireland

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

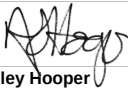
Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift
Firma • Firma • Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função

25th September 2019



Ashley Hooper

Technical & Quality Manager

